

儒家五倫重人情 盡道責



文化精讀之一

預告：「文化精讀之二」將於
19/2 (星期三) 見報。

逢星期三見報

「中國文化」是中國語文科的核心價值與考評要點。新高中中國語文科之設計，乃結合昔日高考中國語文及文化科與會考中國語文科之考評內容與形式。故文憑試中文科之考核重點，除語文知識外，更重要是考生對中國文化的認知、評鑑與應用。

備戰在即，對一些中國文化基本概念溫故知新，對考試有莫大裨益。事實上，根據個人評閱經驗及教學經驗，考生表示未如理想，無非不理解文章的內容及寫作內容空洞，立意平庸。惟歸根究底，原因在於其文化根基薄弱，故遇上涉及「文化」的考題，便一籌莫展。同理，寫作時不加入文化元素，純粹傷春悲秋式的行文，實難取高分。有見及此，一連數期，闡述重要的文化知識，幫助同學考取高分。

人禽之辨在「關係」

中國文化着重彰顯「人」的自覺，先哲在思考人的價值時，往往強調「人禽之辨」，以期點明人與禽獸之差別，在於人倫關係。儒家的「五倫思想」可謂中國文化之中最重要的人際關係理論。此說見於《孟子·滕文公上》：「人之有道也，飽食暖衣，逸居而無教，則近於禽獸。聖人有憂之，使契為司徒，教以人倫：父子有親，君臣有義，夫婦有別，長幼有序，朋友有信。」

儒家思想重人重情，並着重通過對人民的教化，重建社會秩序，並以大同世界作為孜孜追求的理想世界。儒家對人際關係的主張，在於強調人之不同身份與關係。

謝世杰 資深中文科教師

作者簡介：「愛智慧、好詩書、擅思考」。福建中學（小西灣）中國文學科科主任。熟悉公開試考評模式與評核準則。saikit_tse@yahoo.com.hk。

學校簡介：福建中學（小西灣）是全港唯一一所中文科採用完善自編教材的學校。整套教材由初中至高中一共10冊，並配以寫作及口語課本，是一套高度切合學生需要的教材。該校中文科教師資優良，多位老師獲獎，更獲邀至兩岸等地作分享交流；學生於中文科的成績更錄得連續數年9級增值。

「父慈子孝」最理想

在儒家的立場，對具血緣關係的親人，對其關愛是自然而然應盡的道德責任。惟對非血緣關係，則涉及人的選擇，故更強調選擇時的決定要素。另不少人以為儒家之五倫思想，只強調單向的道德責任，如只強調子女盡孝，不強調父母盡責。其實不然。儒家強調相互責任，父慈子孝，方是最理想的關係。

所謂「父子有親」，即主張親子之間，父母應對子女慈愛，子女應對父母孝順，「父慈子孝」為其理想模式；所謂「君臣有義」，即主張君臣之間，君主應行仁政，愛臣民，臣子應忠其君，盡其責，「君仁臣忠」為其理想模式；所謂「夫婦有別」，即強調夫妻於家庭中不同的職分及夫妻間相敬關愛的關係；所謂「長幼有序」，即強調輩分尊卑，以兄弟恭為理想模式，推而廣之，由家庭到社會，適用於不同的輩分；所謂「朋友有信」，即明言朋友之義在於「守信重諾」，選擇朋友，當以此為標準。

最後，考試時運用「五倫思想」，除須先知其義外，更應懂得舉例作佐證，方能取得高分。



■儒家思想推崇
「父慈子孝」。
資料圖片

練習問題

「有人認為交友首重志趣相投，才有穩固之友誼。試談談你的看法。」

參考答案

- 宜直接指出朋友之義在於「朋友有信」。
- 宜指出朋友可分為君子之朋與小人之朋。君子重信，小人則不然。
- 宜引用例證，如俞伯牙與鍾子期之故事。

成語驅「夢魘」 古文有有怕

學好閱讀卷之二



逢星期三見報

成語驅「夢魘」 古文有有怕

上期談到應考中國語文，「人事」之多，實在不可勝數。本期則集中討論文言文部分。

文言文一向是考生的夢魘——然而，以2012年文憑試為例，全卷84分，文言文部分佔高達39分，可見不能忽視。廣東話與語體文的文法已有一定距離，文言文與上述兩者的差異更大：語體文是現代漢語，文言文是古代漢語。兩者的分別雖然巨大，但非無跡可尋。

解字須「打爛沙盆問到篤」

卷一的考核目的是：說甚麼、怎麼說、說得怎樣。文言文部分亦然；但問題的深度明顯較語體文淺易，大部分題目只考核「說甚麼」——文章的內容與主旨。考核層次雖然不深，但要求學生有更扎實的基本工夫。如首屆文憑試，其中一題要求考生將以下句子翻譯為白話文：

「三美加焉而終不動其脰毛。」

參考答案是「三種美德施加於他身上，但最終也不能動他腿上的一根毛。」如後句譯為「最終仍不能令他改

變」，雖能譯其意，但卻不能符合考評局的要求——譯寫關鍵字詞（脰毛）。陶淵明讀書不求甚解；但考生考試時卻必須句斟字酌，每每「執着」於字詞的意思。說話咬文嚼字，難免失去交流意見的本意；但學習時「打爛沙盆問到篤」，卻有好處。如上述例子，其實可從成語「不脰而走」推敲其意。但「脰」究竟何意，則在於平日翻查字典的工夫。

成語是精煉而壓縮的語言，言簡意賅，往往出於文言文的經典篇章。學好成語，仔細拆解其結構，文言文能力自然提升。如解作誇耀自己才能的「伐功矜能」，其中「伐」、「矜」字分別意指炫耀、誇耀，絕不可解作「砍伐」和「矜持」。這些古今異義的情況，不可不從平日累積。

除多累積字詞外，領略文言文的語調、語氣亦是平日訓練的重要一環。如《史記·孔子世家》有一句：「孔子布衣，傳十餘世，學者宗之。」此句可譯作：「孔子雖是平民，但其學說流傳十數代，讀書人皆尊崇他。」此句之「雖」、「但」、「皆」都是貫通上下文語調、語氣的詞語，倘若付之闕如，譯文則未免生硬。

恐懼來自陌生，陌生是因為不接近；主動接近文言文，便可逐步消除這個「夢魘」了。

邱嘉耀 中文科5**狀元

1. 不可理喻

一個成年人做出如此荒唐的事，真讓人不可理喻。（✓/✗）

2. 不可名狀

我感到一種不可名狀的恐怖。（✓/✗）

3. 不毛之地

死海中沒有魚蝦、水草，連海邊也是一片不毛之地。（✓/✗）

參考答案

- (✗) 解說：「不可理喻」指不能用道理使之明白，形容態度蠻橫或愚昧無知。這裡誤解為不可理解。
- (✓) 解說：「不可名狀」指無法用言辭形容。
- (✓) 解說：「不毛之地」指不生長草木莊稼的地方，形容某地荒涼、貧瘠。

資料提供： 商務印書館 THE COMMERCIAL PRESS

書籍簡介：將生活中常用的1,000個成語分為最常寫錯、最常理解錯、最常用錯褒貶、最常搭配錯誤及最常犯邏輯錯誤，通過練習和例句掌握成語的語境。

星期三見報

小石潭記 柳宗元

2. 分辨下列句中加點字詞的意思。（12分）

- 從小丘西行百二十步
- 隸而從者
- 明滅可見
- 庭下如積水空明
- 全石以為底
- 為坻，為嶼
- 其岸犬牙差互
- 不可知其
- 以其境過清
- 全石以為底
- 以其境過清
- 卷石底以出

- 參考答案**
- (1) 通「現」
 - 離開
 - 呆呆的樣子
 - 在空中
 - 像北斗星那樣
 - 像狗的牙一樣

- (1) 由
- 跟隨／隨從
- 明亮
- 透明
- 是
- 作為
- 溪
- 小溪的
- 那個
- 把
- 因為
- 而

善用常識「斥歧義」

「飯聚」非「犯罪」



隔星期三見報

當某一語段或句子在讀或聽時，得出多過一種解釋，「歧義」便會產生。最近，某新聞標題「父涉姦兒女友被捕」被網民找出多種解讀可能性，「歧義」這個課題又受到社會關注。

溫故而知新，造成「歧義」的因素既有語音、語法，也有語意、語境。例如「這個科目設有期終考試」，因為「期終」、「期中」同音，聽者或會理解成學期中段另有一場考核；又如「男人應該多找機會一同飯聚」，在粵語裡「飯聚」、「犯罪」同音，登徒浪子聽見或會想入非非，而正人君子聽後則難免感到突兀——這些都是由語音導致的「歧義」。

「老師離開了學生就很失落」，失落的是老師呢（老師離開了學生就很失落）？還是學生（老師離開了學生就很失落）？「灣仔的夜總會是很美的」，是稱頌娛樂場所美輪美奐（灣仔的夜總會是很美的），還是詩意地讚歎灣仔的夜景（灣仔的夜/總會是很美的）？最近網上流傳一張通告：「本中心為同學提供短期性服務」，斷句不慎，可能會大失斯文，有傷風化。以上各例，便是由語法結構造成的「歧義」。

「中大」聯想多 簡縮擾語意

一字多義、一詞多義的情況也容易在語段、句子中造成多重理解——即語意所促成的「歧義」。例如「我丈夫離開了」，句中「離開」可能是「死亡」或「拋棄了家庭」的委婉說法，亦可被直接理解為「到了其他地方」，3種意思差距甚遠。濫用代名詞有時是使語意難以確定的主因，像「他等他放學後一起到他家去玩他喜歡的電子遊戲」，後兩個「他」指的是誰，想來就不易說清楚吧！另外，為節省用字，簡縮是漢語運用中的常見現象，如「爸爸和媽媽」能簡化為「爸媽」、「奧林匹克運動會」簡稱為「奧運」等，但簡縮有時也會導致語意含混，像「印瑞關係明顯改善」，當中的「印」是指「印度」還是「印尼」？「瑞」指的是「瑞典」抑或「瑞士」？又像「某學者是中大教授」，「中大」能指「香港中文大學」，也能指「中山大學」、「中央大

學」，分歧頗多。

儒學者喊「修身」減磅也？

同樣常見的是由語境造成的「歧義」。「修身是重要的是！」說話人如果是儒家思想的實踐者，這句話當是在鼓勵人培養良好的道德品質。但是，若這番話出自一名織體公司老闆之口，意思便很可能是慾惠人們參與減肥療程。那麼，如果一名最近積極減磅的儒家學者高喊「修身是重要的！」他的意思又是甚麼呢？說「我把大便當給他」，來自台灣的朋友大概覺得「順耳」，但若是一位香港當舖的老闆聽了，或許就要嚇得「O嘴」了。

為了有效傳意，存在「歧義」的語段、句子可能需要修改，從而避免誤會。修改的辦法，有時是添加標點，如寫「老師離開了，學生感到失落」，意思就比「老師離開了學生感到失落」清楚得多；有時是改變用詞，如把「男人應該多找機會一起飯聚」的「飯聚」改為「吃飯」等。當然，大部分「歧義」能藉上下文與常識化解——假設有篇題為「印巴衝突緩和」的報道刊出，常識會指導讀者將「印巴」理解成「印度」和「巴基斯坦」而非「印尼」和「巴勒斯坦」，而正文則確定報道的主要，足以消除「歧義」。

「斥」有「摒除」之義，亦可解作「偵察」（如「斥候」）。本篇題為「斥歧義」，便有請讀者避免「歧義」與善用上下文、常識明察本義的雙重意思。不過，這種命題方法算是「雙關」，並非「歧義」，其間分別，讀者們能嘗試解答嗎？



■聽見別人說「飯聚」，千萬不要誤會為「犯罪」。 資料圖片

註解

- ① 小石潭：今湖南省西南部，和廣西貴州交界永州的愚溪之中。
② 坪：水中高地，粵音池。
③ 嶼：小島。
④ 嵴：高低不平的山巒。

強化訓練

1. 解釋下列句中加點的字詞。（6分）

- 下見小潭
- 乃記之而去
- 佁然不動
- 皆若空遊無所依
- 斗折蛇行
- 其岸犬牙差互

資料提供：

中華書局(香港)有限公司
CHUNG HWA BOOK CO.,H.K.LTD.

書籍簡介：全面訓練中學生「複述、解釋、整合、引申、評價、創意」六大閱讀能力，讓你舉一反三，掌握所有同類型篇章的重點與難點。



■余境熹 香港專業進修學校語言傳意學部講師
電郵：clc@hkct.edu.hk
學部網站：http://clc.hkct.edu.hk

